

MÁS QUE MIL PALABRAS

Un recorrido bibliográfico por el libro
ilustrado

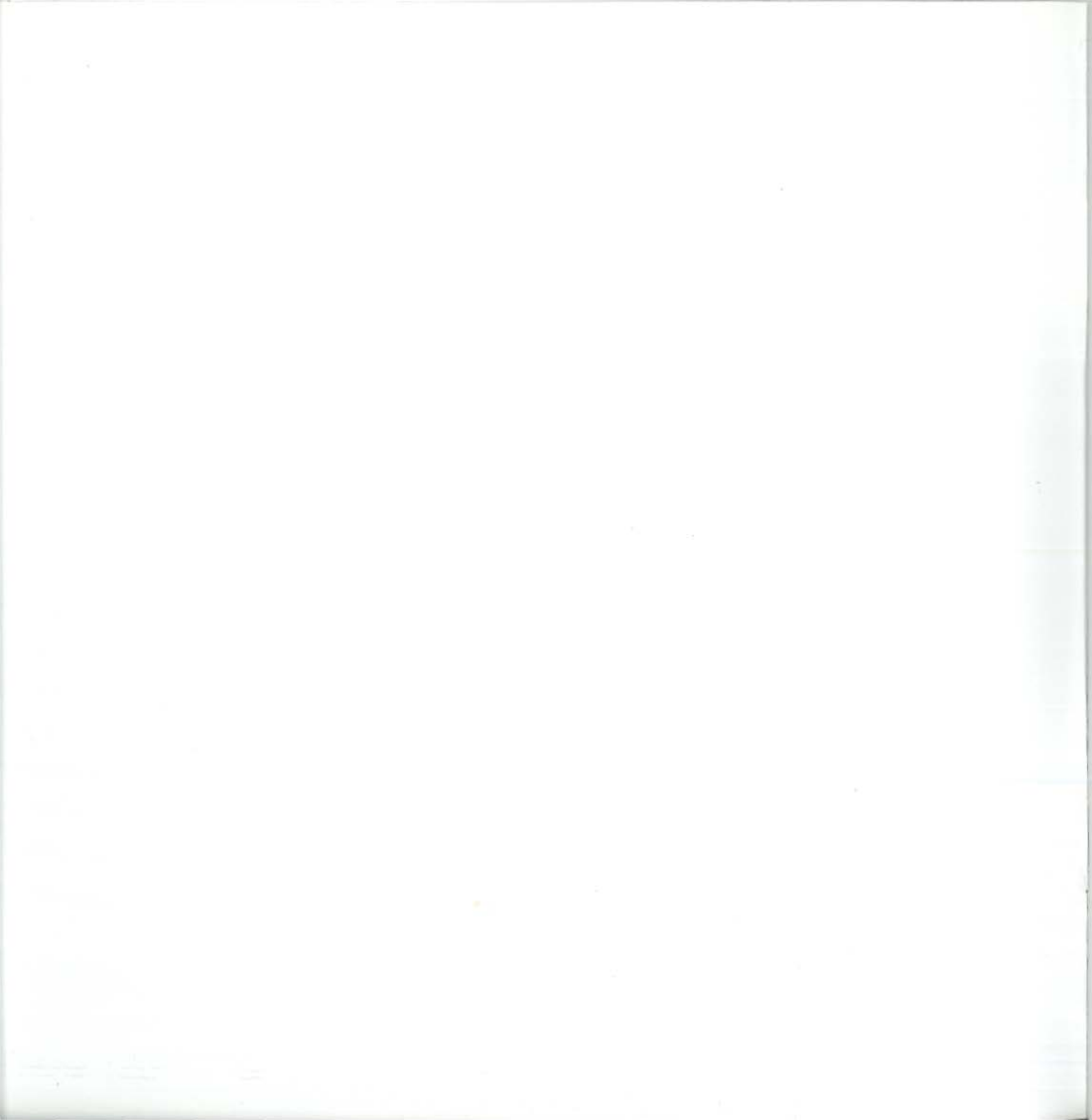


Catálogo de la Exposición celebrada en la
Universidad de Extremadura

Marzo-Abril 2012

Servicio de Biblioteca, Archivos y Documentación

Universidad de Extremadura



MÁS QUE MIL PALABRAS
Un recorrido bibliográfico por
el libro ilustrado

Catálogo de la Exposición celebrada en la
Universidad de Extremadura
Marzo-Abril 2012

Servicio de Biblioteca,
Archivos y Documentación.

Vicerrectorado de Extensión Universitaria
Universidad de Extremadura.

Edita:

Servicio de Biblioteca, Archivos y Documentación de la
Universidad de Extremadura

Responsable de la Exposición:

Unidad Técnica de Comunicación, Difusión y Extensión
Bibliotecaria

Redacción de asientos bibliográficos:

Anunciación Gutiérrez Martínez

Portada: Ilustración del libro "El Corazón enamorado".
Reproducción facsímil de las miniaturas del Codex
Vindobonensis 2597 de la Biblioteca Nacional de Viena.

Colabora: Red de Universidades Lectoras

Depósito legal: CC-000280-2012

INTRODUCCIÓN

Prácticamente desde su origen, los libros –ya sea en su formato primitivo de rollos, o en su versión posterior de códices- han sido objetos ilustrados. Los más antiguos testimonios hoy conservados de códices iluminados se remontan al s. IV de nuestra era, y ya desde ese momento se pone de manifiesto el modo en que sus representaciones constituirán un fiel reflejo de las tendencias culturales y mentales de los diferentes momentos en que fueron creadas.

Desde la Alta Edad Media europea los libros manuscritos fueron, por lo común, confeccionados en los scriptoria de los monasterios sobre pergamino -piel de ternero o de oveja curtida y convenientemente tratada-, labor que asumen en exclusiva desde el s. VIII, hasta que, en el s. XIII, los grandes centros universitarios tomaron el relevo. En cuanto al papel, inventado en China en torno al año 100 de nuestra era, no se conocerá en Europa hasta mucho después, cuando fue introducido por los árabes a través de España y Sicilia en el s. XII. En la presente exposición podemos contemplar excelentes facsímiles y reproducciones de ilustraciones pertenecientes a algunos de los géneros más representativos de la producción libresca medieval.

Un llamativo conjunto de manuscritos iluminados de origen hispano son los Beatos, manera abreviada con que se conocen las versiones realizadas entre los siglos X y XIII de los Comentarios al Apocalipsis de San Juan compuestos por Beato de Liébana hacia 786. La mayor parte de estas copias se ornaron con abundantes motivos y escenas de ingenuo expresionismo. El ejemplar procedente del monasterio leonés de San Miguel de Escalada (Nueva York, Pierpont Morgan Lib., Ms 644), ilustrado en el segundo cuarto del s. X, es pieza fundamental de la miniatura altomedieval española.

Importante exponente cultural del llamado Renacimiento Otoniano (ss. X-XI) fue la producción de códices en monasterios y abadías centroeuropeos bajo el patrocinio directo del emperador y los obispos, ornados en muchos casos con solemnes ilustraciones de notable calidad. Buen ejemplo es el Codex Aureus Escorialensis o Evangelario Dorado de Enrique III (El Escorial, cód. Vetrinas 17, c. 1033-43). Elaborado probablemente en el monasterio de Echternach, es, igual que los Beatos, un claro testimonio del predominio de la temática bíblica y exegética en la producción libresca anterior al s. XIII.

Otra importante categoría de textos ilustrados medievales son los Bestiarios, compilaciones de diversas propiedades de animales y plantas reales o ficticios con el fin de proponer una alegorización moralizante. Fue género muy difundido en Europa desde el s. XII, y sus viñetas resultan muy atractivas por la fantasía de sus seres exóticos o imaginarios. Volveremos a encontrar ecos de Bestiarios y Beatos al final de este itinerario, en la singular obra gráfica de Javier Alcaíns, cerrando el círculo que ahora empezamos a trazar.

Del scriptorium del rey Alfonso X el Sabio, activo durante la segunda mitad del s. XIII, surgió un importante corpus de textos poéticos, científicos, históricos, jurídicos y recreativos, obras supervisadas o incluso compuestas por el propio monarca en colaboración con un equipo de intelectuales latinos, hebreos e islámicos conocido como Escuela de Traductores de Toledo. Excelente muestra de estos códices, de gran calidad caligráfica y profusa iluminación, son los Juegos de ajedrez, dados y tablas con sus explicaciones ordenadas por el rey Alfonso el Sabio (Bib. de El Escorial, 1283), o las Cantigas de Santa María, un cancionero religioso redactado en galaico-portugués: aquí se presenta la edición facsimilar de uno de los dos códices custodiados en la Biblioteca de El Escorial (T.j.1), con notación musical y un aparato gráfico de 1275 viñetas agrupadas en láminas de seis cuadros.

También bellas muestras de la miniatura bajomedieval, procedentes ambas de la Biblioteca Nacional de Viena, son las espectaculares Crónicas de las cruzadas (Ms Lat. 2533), con 87 bellas imágenes realizadas por el miniaturista David Aubert, o El corazón enamorado (Codex Vindobonensis 2597), manuscrito iluminado por un destacado artista flamenco del s. XV -¿Barthélemy Eyck?- con dibujos que ilustran el poema escrito en 1457 por Renato de Anjou -Cuer d'Amours Espris-, considerados una joya del arte borgoñón del momento. Estas brillantes miniaturas reproducen elegantes escenas de la vida amorosa en un idealizado contexto cortesano.

Género igualmente esencial de textos iluminados tardo medievales son los Libros de horas o Devocionarios, compilaciones de materiales diversos como oraciones, letanías, salmos, calendarios o vidas de santos. Muy frecuentes en los ss. XIV y XV por encargo de reyes o nobles, utilizados como símbolo de posición social, se caracterizaron por la rica iluminación y prolijo ornamento marginal, lo que los convierte en fuente gráfica inapreciable de la vida cotidiana medieval. En esta exposición se muestran algunos de los más espectaculares exponentes del auge de la pintura y miniatura

flamencas en el s. XV: Las muy ricas horas del Duque de Berry, con las fastuosas 131 miniaturas del manuscrito del museo Condé de Chantilli realizadas por los hermanos Limbourg entre 1409-1416; el Libro de Horas de María de Borgoña (Viena, Bib. Nacional, Codex Vindobonensis 1857), cuya calidad y detallismo incluyen sus imágenes entre las composiciones más deslumbrantes realizadas por el anónimo Maestro de María de Borgoña; o el Libro de Horas de Isabel la Católica (Madrid, Bib. del Palacio Real, 1450-99), regalo de bodas de la ciudad de Zaragoza a la reina, que descuella igualmente por la riqueza de su cuidada iconografía -3.487 miniaturas-. Se cierra esta serie con el Libro de horas de Alejandro Farnesio (Nueva York, Morgan Pierpont Lib.), cuyas imágenes fueron realizadas por Giulio Clovio. Considerado el mejor ilustrador de libros iluminados del s. XVI, es ésta su obra más celebrada, realizada para el cardenal Alejandro Farnese, y finalizada en 1546 tras nueve años de trabajo.

El tránsito del libro ilustrado medieval al moderno que ejemplifica la obra de Clovio puede apreciarse también en los diseños que Sandro Botticelli realizó para sendas ediciones de La divina comedia de Dante: 19 imágenes para el Infierno editado por C. Landino en 1481 -tal vez grabadas por Bacio Baldini-, o la imponente serie de dibujos destinada a un manuscrito sobre pergamino que lamentablemente quedó inconclusa, y que aquí podemos admirar.

Con la generalización de la imprenta desde mediados del s. XV, el libro impreso y sus versiones ilustradas -xilográficas primero, después con grabados calcográficos- experimentaron una auténtica revolución gracias a las nuevas posibilidades de edición múltiple, y su creciente difusión durante la Edad Moderna. Aquí presentamos dos obras maestras de sendas casas editoriales señeras durante estos siglos: una edición crítica del Sueño de Polifilo de Francesco Colonna (primera ed. en 1499), con extraordinarias xilografías anónimas y una calidad tipográfica inédita hasta entonces, gestado en las prensas venecianas de Aldo Manuzio, o un ejemplar original del Amoris divini Emblemata (Amberes, 1660), con texto políglota y grabados de Otto van Veen, uno de los más exquisitos productos de la Officina Plantiniana, empresa que dominó el mercado editorial europeo durante la segunda mitad del s. XVI.

En el panorama de la ilustración europea del s. XIX se alza la inmensa figura de Gustave Doré (1832-1883), uno de los más prolíficos e influyentes dibujantes de la segunda mitad de la centuria. Sus dotes naturales lo encaminaron a la ilustración, donde dio rienda suelta a su desbordante imaginación, creando un universo onírico a

menudo desmedido, pero siempre sometido a un virtuoso dominio técnico en la composición y dibujo. Debe su fama, sobre todo, a sus dibujos para más de 90 libros -trasladados al grabado por especialistas como Pannemaker, Gusman o Pisan-, incluyendo célebres hitos de la literatura universal: La Biblia, Julio Verne, John Milton..., o las ediciones ilustradas que componen buena parte de la presente muestra.

Empezamos el itinerario con sus escenas para El ingenioso Don Quijote de la Mancha de Miguel de Cervantes, publicadas por vez primera en 1863 (aquí vemos la ed. de Barcelona, 1875). La editorial Hachette le encargó la ilustración de la obra, y el artista aprovechó su viaje por España para documentar adecuadamente las más de 370 "instantáneas" que encumbran a Doré como el más célebre iluminador de la inmortal novela. Otra de sus inolvidables series gráficas será la que realice a partir de 1861 para La divina comedia de Dante Alighieri (aquí mostrada en dos eds.), creando una delirante atmósfera plena de desnudos miguelangelescos insertos en "sublimes" paisajes nórdicos, donde se contraponen las tormentosas imágenes del Infierno y el Purgatorio a la serenidad del Paraíso. Se cuentan unas 200 ediciones de estos poemas iluminados, con traducciones a todos los idiomas. Al amparo del desarrollo del género del Libro de viajes en el siglo XIX, el barón Charles Davillier realizó un recorrido por tierras hispanas con Doré, quien lo acompañó con el fin de conocer el país para ilustrar su Quijote. El resultado de tal colaboración apareció inicialmente por entregas en la revista Le Tour du Monde, siendo publicado como libro en 1875 - Voyage en Espagne-, con los ilustrativos apuntes de Doré. Y finalizamos este particular recorrido del ilustrador francés con dos espléndidas series realizadas para sendas recopilaciones de relatos: la edición de 1855 de Les cent contes drolatiques de Honoré de Balzac (425 ilustr.), encargo temprano con el que emprendió el camino que le daría fama; o Les Contes de ma mère l'Oye (Barbazul, Cenicienta, Caperucita roja...) de Charles Perrault, editados en París en 1867 por Hetzel. Son imágenes en las que sabe aunar lo grotesco y lo sublime, en un entorno unas veces estrambótico y mágico, y otras señorial y fastuoso.

De la mano de los cuentos de Perrault nos introducimos en el fecundo terreno de la ilustración de libros infantiles en el tránsito del s. XIX al XX. Y comenzamos con los dibujantes que nos legaron su visión del famoso personaje de Le avventure di Pinocchio de Carlo Collodi. Entre los italianos destaca la primera versión libresca de Enrico Mazzanti (1852-1910), editada en 1883, o la de Carlo Chiostri (1863-1890),

que ve la luz en 1901, y que parcialmente sigue las huellas de su predecesor. Sus escenas son un permanente encuentro entre lo real –la Toscana coetánea- y lo fantástico: el extraño niño de madera, o los animales “fabulísticos” y humanizados. En nuestro país muy pronto se popularizará este personaje gracias a sus peripecias ilustradas por el madrileño Salvador Bartolozzi Rubio (1882-1950), cartelista y colaborador de importantes publicaciones del momento –Blanco y Negro, Nuevo Mundo, La Esfera-, y director artístico de la Editorial Calleja. Creó algunos de los personajes infantiles más populares de los años 20, como el propio Pinocho, al que supo inculcar una notable frescura y expresividad.

Otro de los hitos de la ilustración infantil de esta etapa son los diseños que Sir John Tenniel (1820-1914) realizó para la obra de Lewis Carroll. Este dibujante londinense, especializado en caricaturas de asunto político, es sin embargo recordado por sus personales creaciones para Alicia en el país de las maravillas y A través del espejo y lo que Alicia encontró allí, ambas novelas de Carroll. En 1864, el escritor encargó a Tenniel las 34 viñetas para su libro, que obtuvieron un fulgurante éxito. Tras algunas reticencias, Tenniel abordó también las ilustraciones para A través del espejo (1870-71). Una de las dos ediciones de Alicia aquí presentadas incluye de igual modo las imágenes a color que el ilustrador norteamericano Bessie P. Gutmann (1876–1960) realizó para la notable edición de la obra de 1907.

La fructífera vertiente de la ilustración para niños encuentra aquí su continuación en la obra de dos creadoras españolas pertenecientes a dos generaciones diferentes: la barcelonesa Lola Anglada (1893-1984), colaboradora en varias revistas infantiles, realizó diseños tanto para relatos propios como para autores ajenos: así sucede con sus dibujos a plumilla para La Gatomaquia: poema jocoserio de Lope de Vega (ed. de 1935). En cuanto a Marina Seoane Pascual (Madrid, 1957), también escritora, cartelista y fecunda ilustradora de cuentos, novela juvenil o de adultos, de ella se exponen los dibujos que preparó para una selección de textos poéticos especialmente orientados a un público infantil de Blas de Otero y León Felipe.

Dentro del terreno del humorismo y la caricatura contemporáneos, contamos con un representativo ejemplo hispano: Luis Bagaría (1882-1940), quien fuera uno de los principales caricaturistas españoles de la primera mitad del s. XX, caracterizado por sus trazos sintéticos y expresivos, que publicó en la prensa catalana (hasta 1912) y madrileña (hasta 1936). Aquí se presenta un libro que reúne un amplio repertorio gráfico de sus “autocaricaturas”, o de las de los diversos escritores y

artistas que protagonizaron la cultura de las primeras décadas de la pasada centuria.

No pocos dibujantes consagrarán sus principales esfuerzos tanto a la ilustración de revistas y diarios, como a la de lujosas ediciones de grandes clásicos literarios. El catalán Josep Lluís Pellicer, alias Nyapus (1842-1901), por ejemplo, fue creador de viñetas humorísticas y caricaturas en diversos medios, así como corresponsal e ilustrador de guerra de fama internacional -Le Monde Illustré, The Graphic o la Ilustración Artística...-. Aportó igualmente dibujos para reediciones de destacados autores literarios -Cervantes, Galdós, Palacio Valdes-, incluyéndose en la presente exposición los realizados para románticos como José Zorrilla (La leyenda del Cid, ed. de 1882) o las obras completas de Mariano José de Larra (ed. de 1886). Similar es el caso de Apeles Mestres i Oñós (1854-1936), también escritor, historietista y dibujante, que animaba tanto su propia obra como otras por encargo -como vemos aquí con las obras del Duque de Rivas, editadas en 1884- popularizando una concepción del libro como forma de arte integral. Los dos imponentes tomos de las Leyendas de José Zorrilla editados en Madrid, 1901, aparecen, en fin, profusamente ilustrados con reproducciones grabadas de obras de destacados artistas del momento como Alejandro Ferrant, José Jiménez Aranda, Francisco Maura, Enrique Mélida, Joaquín Sorolla...

Fue el dibujante y pintor Rafael de Penagos (1889-1954) el introductor en nuestro país de la ilustración Art Decó, estilo que marcó la incorporación de los lenguajes de la modernidad a la vida cotidiana. Cartelista y publicista, trabajó como ilustrador en las principales revistas del momento -Nuevo Mundo, La Esfera, Blanco y Negro-, y para editoriales como El Cuento Semanal o La Novela Corta. Las ilustraciones creadas por Penagos, protagonizadas muchas veces por una sofisticada mujer de estilizada figura, son exponente de una sociedad urbana y moderna. Aquí contemplamos sus grafismos para novelas de V. Blasco Ibáñez o Julio Camba incluidas en El Cuento semanal (1909).

En cuanto a Carlos Sáenz de Tejada y de Lezama (1897-1958), fue un pintor e ilustrador español, identificado con la producción artística del denominado "bando nacional" en nuestra Guerra Civil, afecto al costumbrismo épico característico de la estética fascista. Ilustró publicaciones españolas e internacionales, y figurines de moda. Sus simpatías por el Carlismo explican su adhesión a proyectos gráficos como la ilustración

que aquí presentamos, *Por Dios, por la patria y el Rey* (1940), que confieren acento heroico a episodios de las guerrillas carlistas de Tomás de Zumalacárregui.

De nuevo nos topamos con ilustres versiones iluminadas del Quijote cervantino: así sucede con las expresivas representaciones que Josep Segrelles Albert (1885-1969), pintor e ilustrador valenciano, gran acuarelista, animador de literatura clásica y de destacadas revistas españolas e internacionales entre 1927 y 1936, aportó para la editorial Espasa-Calpe en 1966; o los 38 dibujos y acuarelas con los que Salvador Dalí ilustró la primera parte de la obra publicada por Random House en 1946, o las litografías realizadas por el pintor en 1957 para ilustrar la edición parisina de *Don Quichotte* de Joseph Foret. Ambas series recogen la delirante interpretación que el pintor ampurdanés urdió de la novela cervantina.

Cerramos el itinerario por los clásicos del s. XX –para dar en seguida paso, de la mano de Miguel Ángel Lama, a un ilustrador que nos abre el camino al milenio siguiente: Javier Alcaíns- con la aportación de Rafael Alberti (1902-1999), un creador que supo fusionar su personal poética con la vocación pictórica a través de sus lyricografías, en las que “dibuja” sus propios versos. Incluimos en la presente exposición una edición del *Romancero Gitano* de García Lorca, enriquecida con litografías de Alberti para las ilustraciones y el título. El poeta gaditano realizó expresamente otros 17 dibujos para la preparación de una antología de sus poemas dirigida a un auditorio infantil que aquí mostramos, mezclando en alguno de ellos palabra y grafismo.

José Julio García Arranz
Profesor del Dpto de Arte y Ciencias del Territorio

UNA PARTE DE UN SCRIPTORIUM MODERNO

Ahora llega una modesta coda a las palabras antedichas de José Julio García Arranz, una autoridad en la riqueza creativa de la combinación de textos e imágenes; legan, pues, estas líneas representativas de una parte singular de esta exposición. Las seis piezas de Javier Alcaíns (Valverde del Fresno. Cáceres, 1963) que se muestran son un caso contemporáneo de libro artístico especialmente singular y son una buena representación de tres perfiles de la dedicación de este escritor, dibujante y calígrafo. A saber; por un lado, sus esmerados libros bíblicos, por otro, sus clásicos modernos ilustrados y, por último, su obra de creación propia.

En la primera categoría destacan el fascinante Apocalipsis de San Juan, su primera gran obra en este capítulo, aparecida en la exigente editorial de Manuel Moleiro; y también el Cantar de los cantares, en la traducción de Fray Luis de León, que fue la primera obra caligrafiada y dibujada de Javier Alcaíns, en su versión más temprana, de agosto de 1986, y luego, en la renovada de 1999.

En los clásicos modernos contamos —entre un catálogo amplio, con nombres como Antonio Colinas o Pere Gimferrer— con los homenajes a Góngora, a Poe y a Lorca, que son una demostración de las muchas e iluminadoras lecturas de Alcaíns, del dibujante lector, del apasionado por la letra de obras inmortales. A la monumentalidad de los textos se ofrece la sutileza de los trazos del lector que expresa su lectura en dibujos planos y colores vistosos.

Por último, Arquitectura melancólica. Entre la obra original de Javier Alcaíns, la que ilustra sus propios textos, este libro es una suerte de compendio en el que se aprecia el afán de perfección del artista y es uno de sus libros más completos. Si no el que más. Completo porque reúne una representación de su obra literaria, tanto en prosa como en verso, y una sublime muestra de sus dibujos; y, en definitiva, la obra literaria y artística de Alcaíns es esto. Y completo porque el diálogo que Alcaíns establece como dibujante con una tradición, que nace en La Biblia, pasa por textos medievales, se detiene en cumbres como Góngora, y concluye, por ejemplo, en la poesía contemporánea (E. A. Poe o Federico García Lorca, entre otros), en Arquitectura... se fija en la propia obra. Y en esta exposición de una parte de las creaciones de Javier Alcaíns ese diálogo con la tradición está perfectamente representado.

Miguel Ángel Lama
Profesor del Dpto. de Filología Hispánica

CATÁLOGO



[1] *El Beato de San Miguel de Escalada: manuscrito 644 de la Pierpont Morgan Library de Nueva York con sus 123 miniaturas facsímiles en 131 páginas a todo color*

Prefacio de Vicente García Lobo; historia del códice y estudio de las miniaturas de John William. Madrid: Casariego, cop



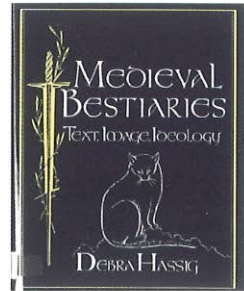
[2] *López Serrano, Matilde*

El Códice Aúreo: los cuatro evangelistas: siglo XI / estudio preliminar por Matilde López Serrano. 3ª ed. Madrid: Patrimonio Nacional, 1987.



[3] Hassing, Debra

Medieval bestiaries: text, image, ideology / Debra Hassing. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
Madrid: El Magisterio Español, [193-]



[4] López Serrano, Matilde

Cantigas de Santa María de Alfonso X el Sabio, Rey de Castilla / estudio preliminar por Matilde López Serrano. 3ª ed. Madrid: ed. Nacional, 1987,



[5] García Morencos, Pilar

Libro de ajedrez, dados y tablas de Alfonso X el Sabio / estudio por Pilar García Morencos. Madrid: Ed. Nacional,



**[6] Crónicas de las cruzadas:
Viena, Biblioteca Nacional de
Austria, Ms 2533.**

Edición de arte integra del manuscrito y
comentarios. Valencia: Club Bibliófilo,
D.L. 2008



[7] El corazón enamorado

Gonzalo Menéndez Pidal, Marie-Thérèse Gousset, Daniel Poiron. Madrid: Ed. De Arte y Bibliofilia y Ed. Velázquez, D.L. 1982.

Reproducción facsímil de las miniaturas del Codex Vindobonensis 2597 de la Biblioteca Nacional de Viena



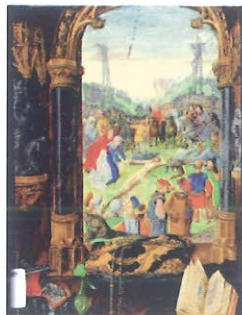
[8] *Las muy ricas horas del Duque de Berry: con las 131 miniaturas facsímiles a todo color del manuscrito del museo Condé de Chantilli*

Prefacio de Rogelio Buendía; textos de Jean Longnon y Raymond Cazelles. Madrid: casariego, 1989.



[9] Libro de Horas de María de Borgoña con sesenta y cuatro miniaturas, innumerables "drôleries" y capitulares miniadas. Codex Vindobonensis 1857

Prefacio de Juan L. de Diego; textos de Franz Unterkircher y Antoine de



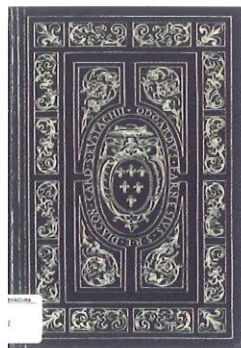
[10] López Serrano, Matilde

Libro de Horas de Isabel la Católica / estudio preliminar por Matilde López Serrano. 4ª ed. Madrid: Patrimonio Nacional, 1987.



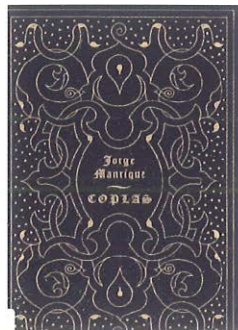
[11] Libro de horas de Alejandro Farnesio

Con 64 páginas facsímiles totalmente miniadas a todo color más oro por Giulio Clovio; introducción y comentarios de Webster Smith; descripción de Giorgio Vasari. Madrid: Casariego, 1987.



[12] Manrique, Jorge, 1440?-1479

Coplas por la muerte de su padre / Jorge Manrique; con cuarenta ilustraciones en oro. Ed. facs. Madrid: Casariego, 1990.



[13] Alighieri, Dante, 1265-1321

La Divina Commedia / Dante Alighieri;
illustrazioni Sandro Botticelli. Paris:
Diane de Selliers, 1996.



[14] Colonna, Francesco

Hipnerotomachia Poliphili (Venetiis,
Aldo Manuzio, 1499) / Francesco
Colonna ; with an introduction by Peter
Dronke. Zaragoza: Las Ediciones del
Pórtico, 1981.

Reprod. facs. del I-1324 de la Biblioteca
Nacional, Madrid



[15] *Amoris Divini Emblemata, Studio et Aere Othonis Vaeni Concinnata.* Antuerpiae: Ex Officina Plantiniana Baltasaris Moreti, 1660.

NOTA: Introducción en latín. El texto que acompaña a los emblemas está en español, latín, flamenco y francés. Comprende 60 grabados con texto. Los grabados son de Gijsbert van Veen, el texto en español es de Alonso de Ledesma y el texto en francés de Charles Hatron



[16] Cervantes Saavedra, Miguel de, 1547-1616

El ingenioso Don Quijote de la Mancha / compuesto por Miguel de Cervantes; dibujos de Gustavo Doré; grabados por H. Pisan

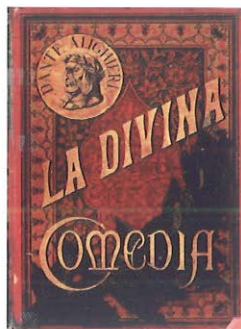
Barcelona: Imprenta y Librería Religiosa y Científica del Heredero de D. Pablo Riera, 1875.

Tomo I



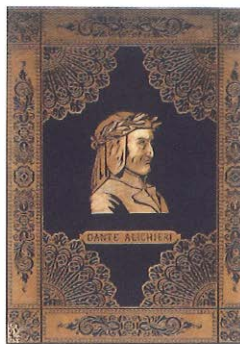
[17] Dante Alighieri, 1265-1321

La divina comedia / por Dante Alighieri;
nueva traducción del italiano por D.
Cayetano Rosell; ilustrada por Gustavo
Doré. Barcelona: Montaner y Simon,
1884.



[18] Alighieri, Dante, 1265-1321

La Divina Comedia / Dante Alighieri.;
traducción directa del italiano de
Cayetano Rosell; edición bilingüe con
135 láminas originales de Gustavo
Doré. Barcelona: Oceano, D.L. 1994.



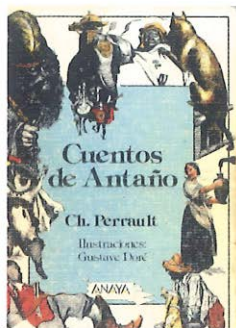
[19] Doré, Gustave, 1832-1883

Ilustraciones para Balzac / Gustave Doré; introducción de Valeraiano Bozal. Barcelona: Gustavo Gi, 1982.



[20] Perrault, Charles, 1628-1703

Cuentos de antaño / Charles Perrault; ilustración Gustave Doré. 5ª ed. Madrid: Anaya, 1987.



[21] Perrault, Charles, 1628-1703

Contes de ma mère l'Oye / Charles Perrault; illustrations de Gustave Doré.
Paris: Gallimard, D.L. 1988



[22] Collodi, Carlo, 1826-1990

Las aventuras de Pinocho / Carlo Collodi; traducción y notas José Golacheca; ilustración, Enrico Mazzanti-Carlo Chiostri. 3ª ed. Madrid: Anaya, 1986



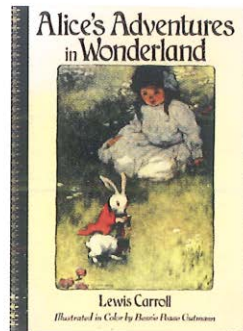
[23] Carroll, Lewis, 1832-1898

The annotated Alice / by Lewis Carroll; illustrated by John Tenniel; with an introduction and notes by Martin Gardner. Harmondsworth: Penguin, 1974.



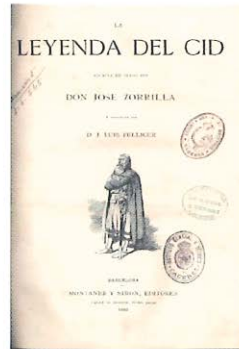
[24] Carroll, Lewis, 1832-1998

Alice's adventures in Wonderland / by Lewis Carroll; with illustrations in color by Bessie Pease Gutmann and black and white illustrations by John Tenniel. New York: Children Classics, co. 1988



[25] Zorrilla, José, 1817-1893

La leyenda del Cid / escrita en verso por Don José Zorrilla e ilustrada por D. J. Luis Pellicer. Barcelona: Montaner y Simón, 1882.



[26] Larra, Mariano José de, 1809-1837

Obras completas de D. Mariano José de Larra (Fígaro) / Mariano José de Larra; ilustradas con grabados intercalados en el texto por Don J. Luis Pellicer. Barcelona: Montaner y Simon, 1886.



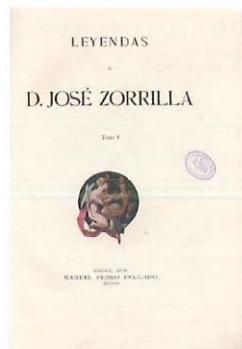
[27] Saavedra, Angel de, Duque de Rivas, 1791-1865

Obras completas de D. Ángel de Saavedra, Duque de Rivas / Ilustradas con dibujos de D. Apeles Mestres. Barcelona: Montaner y Simon, 1884.



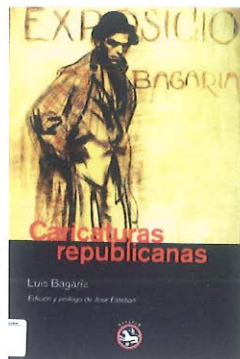
[28] Zorrilla, José, 1817-1893

Leyendas / de D. José Zorrilla ; [ilustrada por los laureados artistas españoles Ferrant, Jiménez Aranda, Maura, Mélida, Pla, Sala, Simonet, Sorolla, Unceta, Urrabieta Vierge...] Madrid : Manuel Pedro Delgado, 1901.
2 Tomos



[29] Bagaría, Luis, 1882-1940

Caricaturas republicanas / Luis Bagaría;
edición y prólogo de José Esteban.
Madrid: Rey Lear, 2009



[30] Bartolozzi, Salvador

Pinocho. Pinocho emperador, Pinocho en la China, Pinocho en la luna, Pinocho en la isla desierta / Salvador Bartolozzi;
semblanza biográfica y comentario M^a del Mar Lozano Bartolozzi. Madrid: EDAF, D.L. 200



[31] El cuento semanal.

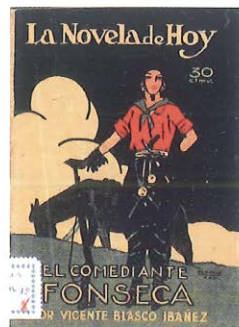
Madrid: El Cuento semanal, 1909
(Imp. A. Marzo)

1 v. (fasc. sin pag.) Nota Números monográficos con autor y título distintivos. Otros editores: Impr. Artística de José Blass y Cía. Impr. Artística Española. Contiene: Año III. Números 111-112, 114-120



[32] Blasco Ibáñez, Vicente, 1867-1928

El comediante Fonseca: novela / por Vicente Blasco Ibáñez; ilustraciones de Penagos. Madrid: [s.n], 1923 (Sucesores de Rivadeneyra).



[33] Camba, Julio, 1882-1962

El matrimonio de Restrepo / novela por Julio Camba; ilustraciones de Penagos. Madrid: [s.n], 1924 (Sucesores de Rivadeneyra).



[34] Pemán, José María

Por Dios, por la patria y el Rey / romances de José María Pemán; estampas por Carlos Saénz de Tejada. Madrid: Ed. Españolas, 1940.



[35] Vega, Lope de, 1562-1535

La Gatomaquia: poema jocoserio / de Lope de Vega Carpio; ilustraciones de Lola Anglada. Madrid: C. Bermejo, 1935.

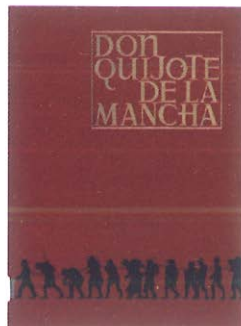


[36] La Biblia ilustrada / Texto de Marcelino Lago; ilustraciones de F. Monzio Compagnoni. Madrid: Ed. Paulinas, D.L. 1982.



[37] Cervantes Saavedra, Miguel de, 1547-1616

El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha / Miguel de Cervantes Saavedra; ilustrado por José Segrelles. Madrid: Espasa Calpe, 1997. 2 Tomos



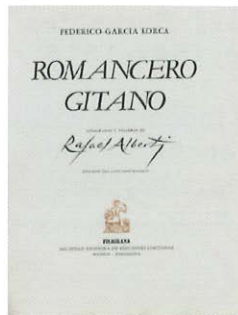
[38] Cervantes Saavedra, Miguel de, 1547-1616

Don Quijote de la Mancha / Miguel de Cervantes Saavedra. ; edición, introducción y notas Martín de Riquer ; ilustraciones Salvador Dalí. Barcelona: Planeta, D.L. 2004.



[39] García Lorca, Federico

Romancero gitano / Federico García Lorca; litografías y palabras de Rafael Alberti. Edición del Cincuentenario. Madrid: Filigrana, D.L. 1977.



[40] Alberti, Rafael, 1902-1999

Rafael Alberti para niños / Rafael Alberti; edición preparada por M^a Asunción Mateo; dibujos de Rafael Alberti. 2^a ed. corr. y aum. Madrid: Ed. De la Torre, 1985.



[41] Otero, Blas de, 1916-1979

Blas de Otero para niños / Blas de Otero; edición preparada por Concha Zardoya; ilustraciones de Marina Seoane. Madrid: Ed. De la Torre, 1985.



[42] Felipe, León, 1884-1968

León Felipe para niños / León Felipe; edición preparada por Manuel Lacarta; ilustraciones de Marina Seoane. 2ª ed. Madrid: Ed. De la Torre, 1986.

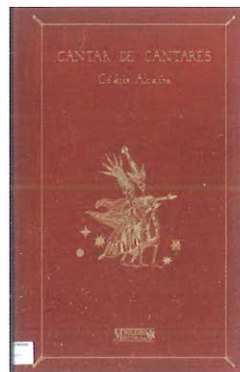


[43] Apocalipsis / de San Juan. El libro de la Revelación, iluminado a la manera de los antiguos calígrafos por Javier Alcaíns, agosto 1997. [S.I]: M. Moleiro, 1998.



[44] León, Luis de, 1527-1591

Cantar de cantares de Salomón / según la versión castellana de fray Luis de León. Hizo este libro Javier Alcaíns 1999. [S.I]: M. Moleiro, D.L. 2000.



[45] Alcains, Javier

Arquitectura melancólica: colección de cuentos y poemas de insólita invención / escritos e iluminados por Javier Alcains. Cáceres: Javier Martín Santos Editor, 2000.



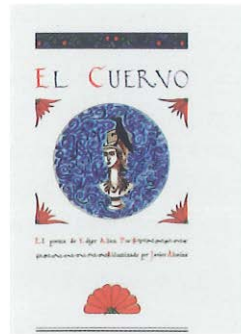
[46] Góngora y Argote, Luis de, 1561-1627

Fábula de Polifemo y Galatea / escrita por don Luis de Góngora. Cáceres: Javier Martín Santos, 2009.



[47] Poe, Edgar Allan, 1809-1849

El cuervo: un poema de Edgar Allan Poe /
iluminado por Javier Alcaíns. Cáceres:
Javier Martín Santos, 2009.



**[48] García Lorca, Federico,
1898-1936**

El diván de Tamarit / escrito por
Federico García Lorca e iluminado por
Javier Alcaíns. Cáceres: Javier Martín
Santos, 2009.







Vicerrectorado de Extensión Universitaria
Red de Universidades Lectoras